



FISHERIES ACT

Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2021-016

WHEREAS the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region has reason to believe that fish of the species set out in section 2 of the annexed Order, in the area(s) described in the schedule to that order, are contaminated;

THEREFORE, the Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans for the Maritimes Region, pursuant to subsection 3(1) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations* made by Order in Council P.C. 1990-1121 of June 14, 1990*, hereby issues Contaminated Fisheries Prohibition Order:

MSN-2021-016

Issued at Dartmouth, Nova Scotia this 30th day of March, 2021.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region

* SOR/90-351, *Canada Gazette* Part II, 1990, p. 2489

ORDER PROHIBITING FISHING FOR CONTAMINATED FISH

Short Title

1. This order may be cited as the *Contaminated Fisheries Prohibition Order No.*

MSN-2021-016

Prohibition

2. Subject to subsection 3(2) of the *Management of Contaminated Fisheries Regulations*, no person shall, in the area described in the schedule, fish for:

All bivalve shellfish including Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussels, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, Northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks; except sea scallops.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the following date and remains in force unless otherwise revoked.

April 1, 2021

MSN-2021-016

CONTAMINATED FISHERIES PROHIBITION ORDER NO.

MSN-2021-016

SCHEDULE

(Section 2)

AREA

Place Name:	Pagan Point, Saint Andrews, New Brunswick
--------------------	--

•That portion of Passamaquoddy Bay inside a line drawn from a point at 45.0790 N 67.0393 W, to a point at 45.0788 N 67.0294 W, to a point at 45.0736 N 67.0295 W, to a point at 45.0720 N 67.0370 W and thence along the shore and back to a point at 45.0790 N 67.0393 W.

NOTE: Unless otherwise specified, the coordinates are expressed using the World Geodetic System 1984 (WGS84).



Prohibition Order / Ordonnance d'interdiction

MSN-2021-016

NOTICE

The Regional Director General of the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, issues Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2021-016

thereby closing the following area effective April 1, 2021:

Pagan Point, Saint Andrews, New Brunswick

That portion of Passamaquoddy Bay inside a line drawn from a point at 45.0790 N 67.0393 W, to a point at 45.0788 N 67.0294 W, to a point at 45.0736 N 67.0295 W, to a point at 45.0720 N 67.0370 W and thence along the shore and back to a point at 45.0790 N 67.0393 W.

Note: The coordinates are expressed using the datum World Geodetic System 1984 (WGS84).

to the harvesting of the following species of shellfish:

All bivalve shellfish including Atlantic razor clams, Atlantic surf clams, bay quahaugs, northern propeller clams, ocean quahaugs, softshell clams, Stimpson's surf clams, bay mussels, blue mussels, horse mussels, American oysters, bay scallops, Iceland scallops, Northern moon snails, waved whelks, and Stimpson's whelks; except sea scallops.

For further information contact your local Fishery Officer and refer to Contaminated Fisheries Prohibition Order No.:

MSN-2021-016

Issued at Dartmouth, Nova Scotia on March 30, 2021.

Doug Wentzell
Regional Director General
Maritimes Region



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2021-016

Attendu que le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans a lieu de croire que les poissons des espèce visées à l'article 2 de l'ordonnance ci-après, provenant des zones décrites à l'annexe de cette ordonnance, sont contaminé;

À ces causes, en vertu du paragraphe 3(1) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé* pris par le décret C.P. 1990-1121 du 14 juin 1990*, le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans rentre en vigueur l'*Ordonnance visant à interdire la pêche du poisson contaminé* :

MSN-2021-016

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse), le 30 mars 2021.

Doug Wenzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

* DORS/90-351, *Gazette du Canada* Partie II, 1990, p. 2489

ORDONNANCE VISANT À INTERDIRE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ

Titre abrégé

1. La présente ordonnance peut être citée comme *l'Ordonnance d'interdiction de la pêche du poisson contaminé n°*

MSN-2021-016

Interdiction

2. Sous réserve du paragraphe 3(2) du *Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé*, il est interdit dans la zone décrite à l'annexe, de pêcher :

Tous les mollusques bivalves, y compris le couteau de l'Atlantique, le mactre d'Amérique, la palourde de baie, le couteau de Banks, le quahog nordique, le mye commune, le mactre de Stimpson, la moule bleue commune, la moule bleue, la modiole, l'huître Américaine, le pétoncle de baie, le pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, le buccin commun du Nord, et le colus de Stimpson; sauf le pétoncle géant.

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à compter la date ci-après et demeure en vigueur jusqu'à abrogation ultérieure.

Le 1 avril 2021

ANNEXE

(article 2)

ZONE

Nom secteur:	Pagan Point, Saint Andrews (Nouveau-Brunswick)
--------------	--

- La partie de la baie de Passamaquoddy à l'intérieur d'une ligne tirée d'un point à 45.0790 N 67.0393 O, jusqu'à un point à 45.0788 N 67.0294 O, jusqu'à un point à 45.0736 N 67.0295 O, jusqu'à un point à 45.0720 N 67.0370 O et de là le long de la rive et retour à un point à 45.0790 N 67.0393 O.

REMARQUE : les coordonnées sont exprimées selon le système géodésique mondial de 1984 (WGS84).



Ordonnance d'interdiction / Prohibition Order

MSN-2021-016

AVIS

Le directeur général régional de la région des Maritimes du ministère des Pêches et des Océans prend l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé n°:

MSN-2021-016

fermant ainsi les domaines énumérés ci-dessous du 1^{er} avril 2021 :

Pagan Point, Saint Andrews (Nouveau-Brunswick)

La partie de la baie de Passamaquoddy à l'intérieur d'une ligne tirée d'un point à 45.0790 N 67.0393 O, jusqu'à un point à 45.0788 N 67.0294 O, jusqu'à un point à 45.0736 N 67.0295 O, jusqu'à un point à 45.0720 N 67.0370 O et de là le long de la rive et retour à un point à 45.0790 N 67.0393 O.

REMARQUE: les coordonnées sont exprimées selon le système géodésique mondial de 1984 (WGS84).

pour la pêche des espèces de crustacés suivantes :

Tous les mollusques bivalves, y compris le couteau de l'Atlantique, le mactre d'Amérique, la palourde de baie, le couteau de Banks, le quahog nordique, le mye commune, le mactre de Stimpson, la moule bleue commune, la moule bleue, la modiole, l'huître Américaine, le pétoncle de baie, le pétoncle d'Islande, lunatie de l'Atlantique, le buccin commun du Nord, et le colus de Stimpson; sauf le pétoncle géant.

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez communiquer avec votre agent des pêches local ou consulter l'ordonnance interdisant la pêche du poisson contaminé

MSN-2021-016

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le 30 mars 2021.

Doug Wentzell
Directeur général régional
Région des Maritimes

